

**UNITED
NATIONS**



International Residual Mechanism
for Criminal Tribunals

Case No.: MICT-18-116-T

Date: 7 May 2021

Original: English

BEFORE A SINGLE JUDGE

Before: Judge Vagn Joensen
Registrar: Mr. Abubacarr Tambadou
Order of: 7 May 2021

PROSECUTOR

v.

**ANSELME NZABONIMPA
JEAN DE DIEU NDAGIJIMANA
MARIE ROSE FATUMA
DICK PRUDENCE MUNYESHULI
AUGUSTIN NGIRABATWARE**

PUBLIC

**ORDER AMENDING ORDER SCHEDULING CLOSING
SUBMISSIONS DATED 27 APRIL 2021**

Office of the Prosecutor:

Mr. Serge Brammertz
Mr. Rashid S. Rashid

Counsel for the Defence:

Mr. Anselme Nzabonimpa
Mr. Geoffrey Roberts
Mr. Jean de Dieu Ndagijimana
Mr. Philippe Larochelle
Ms. Marie Rose Fatuma
Mr. Gatera Gashabana
Mr. Dick Prudence Munyeshuli
Mr. Kurt Kerns
Mr. Augustin Ngirabatware
Mr. David Hooper

I, **VAGN JOENSEN**, Judge of the International Residual Mechanism for Criminal Tribunals (“Mechanism”) and the Single Judge in this case;¹

RECALLING the order issued on 27 April 2021, which, after having considered the positions of the parties, ordered that final trial briefs shall be filed no later than Monday, 24 May 2021 and that oral closing arguments would be held on 14, 15, and 16 June 2021;²

NOTING informal communications received on behalf of counsel for the Accused on 27 April 2021 and 5 May 2021 requesting, *inter alia*, that the deadline for final trial briefs be extended until 31 May 2021 and that oral closing arguments be held on 21, 22, and 23 June 2021 based, in part, on the voluminous trial record and professional scheduling conflicts for certain counsel;³

CONSIDERING that the parties and the Registry were informally notified on 4 and 6 May 2021 that I would postpone the deadline for the filing of the final trial briefs and the oral closing arguments as requested;⁴

FOR THE FOREGOING REASONS,

AMEND the Scheduling Order of 27 April 2021 to: (i) allow final trial briefs to be filed no later than Monday, 31 May 2021; and (ii) provide that oral closing arguments shall be held on 21, 22, and 23 June 2021.

Done in English and French, the English version being authoritative.



Done this 7th day of May 2021,
At Arusha,
Tanzania

Judge Vagn Joensen
Single Judge

[Seal of the Mechanism]

¹ Order Assigning a Single Judge, 11 September 2018, p. 1. *See also Prosecutor v. Maximilien Turinabo et al.* and *Prosecutor v. Augustin Ngirabatware*, Case Nos. MICT-18-116-PT and MICT-19-121-PT, Decision on Prosecution Motion for Joinder of the *Ngirabatware* and *Turinabo et al.* Contempt Cases, 10 December 2019, pp. 14, 15; Decision Terminating Proceedings Against Maximilien Turinabo, 19 April 2021, pp. 1, 2.

² Order Scheduling Closing Submissions, 27 April 2021 (“Scheduling Order of 27 April 2021”).

³ Email from Counsel for Mr. Jean de Dieu Ndagijimana to the Chambers Senior Legal Officer and the Parties on 27 April 2021; Email from Counsel for Mr. Anselme Nzabonimpa to the Chambers Senior Legal Officer and the Parties on 4 May 2021.

⁴ Email from the Chambers Senior Legal Officer to the Parties and the Registry on 4 May 2021; Email from the Chambers Legal Officer to the Parties and the Registry on 6 May 2021.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS / FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DEPOT DE DOCUMENTS

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

To/ À :	IRMCT Registry/ <i>Greffe du MIFRTP</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i>	<input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i>
From/ De :	<input type="checkbox"/> President / <i>Président</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Chambers / <i>Chambre</i>	<input type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur</i>
	<input type="checkbox"/> Registrar / <i>Greffier</i>	<input type="checkbox"/> Other/ <i>Autre</i>	<input type="checkbox"/> Defence / <i>Défense</i>
Case Name/ Affaire :	Prosecutor v. Anselme Nzabonimpa et al.	Case Number/ Affaire n° :	MICT-18-116-T
Date Created/ Daté du :	7 May 2021	Date transmitted/ Transmis le :	7 May 2021
		No. of Pages/ Nombre de pages :	2
Original Language / Langue de l'original :	<input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i>	<input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i>	<input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i>		
Title of Document/ Titre du document :	Order Amending Order Scheduling Closing Submissions Dated 27 April 2021		
Classification Level/ Catégories de classification :	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i>
	<input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i>
	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictelement confidentiel</i>	<input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) :	
Document type/ Type de document :			
<input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i>	<input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i>	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i>	<input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i>
<input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i>	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i>	<input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i>	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i>	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i>	<input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i>	

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction :</i> (Word version of the document is attached/ <i>La version Word est jointe</i>)
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre(specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i>
Original/ Original en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i> <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
Translation/ Traduction en <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda / <i>B/C/S</i> <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i>
<input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> <input type="checkbox"/> Kinyarwanda <input type="checkbox"/> B/C/S <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) :

Send completed transmission sheet to/ *Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*

JudicialFilingsArusha@un.org OR/ OU JudicialFilingsHague@un.org

Rev: August 2019/ *Rév. : Août 2019*